

PARENTAL CONSENT FORMS

[EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNGSFORMULARE FÜR ELTERN]

Name of student: <i>[Name des Kursteilnehmers]</i>			
Date of birth: <i>[Geburtsdatum]</i>		Nationality: <i>[Staatsangehörigkeit]</i>	
Gender: <i>[Geschlecht]</i>	male/female <i>[männlich/weiblich]</i>	First language: <i>[Muttersprache]</i>	
Dates of stay: <i>[Daten des Aufenthalts]</i>			
Location and contact information: <i>[Studienort und Kontaktangaben]</i>	Broadstairs English Centre, 2-4 St. Peter's Park Road, Broadstairs, Kent, UK, CT10 2BL. +44 (0)1843 601536 +44 (0)7983 256407 (24-hour emergency number) <i>[24-Stunden-Notrufnummer]</i>		

Completion of these forms is required by the School (Broadstairs English Centre) to maintain the health and safety of all students at the school. Parental (or Guardian) consent/acknowledgement must be given for EACH SEPARATE FORM by signing at the points indicated. If, for any reason, you do not wish to give consent/acknowledgement for any form, please contact your agent or the School to discuss the issue(s) and any impact there may be on your son/daughter's stay. The School reserve the right to cancel or refuse any booking where they feel that they cannot guarantee the health and safety of any student under normal operating circumstances.

[Diese Formulare mit den entsprechenden Angaben sind für die Schule (Broadstairs English Centre) zwingend erforderlich, um es ihr zu ermöglichen, die Sicherheit und Gesundheit aller Kursteilnehmer an der Schule jederzeit zu gewährleisten. Die Einverständniserklärung / Erklärung der Kenntnisnahme der Eltern (bzw. des Erziehungsberechtigten) ist auf JEDEM SEPARATEN FORMULAR durch Ihre Unterschrift in dem jeweils dafür vorgesehenen Feld zu erteilen. Falls Sie aus irgendeinem Grund nicht bereit sind, für eines der Formulare Ihr Einverständnis bzw. Ihre Kenntnisnahme zu erklären, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder an die Schule direkt, um den bzw. die betreffenden Punkt(e) und die möglichen Auswirkungen auf den Aufenthalt Ihres Sohnes / Ihrer Tochter zu besprechen. Die Schule behält sich das Recht vor, jegliche Buchung zu stornieren oder zu verweigern, wenn sie es in ihrem Ermessen nicht garantieren kann, die Sicherheit und Gesundheit jeglicher Kursteilnehmer unter normalen Betriebsbedingungen zu gewährleisten.]

FORM 1: PARENT/GUARDIAN EMERGENCY CONTACT INFORMATION

[FORMULAR 1: NOTFALL-KONTAKTANGABEN DER ELTERN/DES ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN]

Surname(s): <i>[Nachname(n)]</i>	
Forename(s): <i>[Vorname(n)]</i>	
Address: <i>[Adresse]</i>	
Home telephone: <i>[Telefonnummer (privat)]</i>	
Work telephone: <i>[Telefonnummer (beruflich)]</i>	
Mobile telephone: <i>[Mobiltelefon]</i>	

<p>Your relationship to the student? Please tick (✓) one box.</p> <p><i>[Ihre Beziehung zu dem Kursteilnehmer? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]</i></p>	<p>1. Parent <i>[Eltern]</i></p> <p>2. Guardian <i>[Erziehungsberechtigter]</i></p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>Which of these statements best describes your level of spoken English? Please tick (✓) one box.</p> <p><i>[Welche dieser Aussagen beschreibt Ihre Kommunikationsfähigkeit in der englischen Sprache am besten? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]</i></p>	<p>1. I feel comfortable talking with native speakers in English. <i>[Ich kann mich locker und problemlos mit Muttersprachlern auf Englisch unterhalten.]</i></p> <p>2. I have enough English to understand general conversation and to make myself understood. <i>[Meine Englisch-Kenntnisse sind ausreichend, um allgemeine Unterhaltungen zu verstehen und um mich zu verständigen.]</i></p> <p>3. I do not feel comfortable talking with native speakers in English but can understand basic English. <i>[Ich habe Probleme, mich mit Muttersprachlern auf Englisch zu unterhalten, aber verstehe einfaches Englisch.]</i></p> <p>4. I don't speak or understand English. <i>[Ich kann Englisch weder sprechen noch verstehen.]</i></p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>In the event that you cannot be contacted, please provide the name and a contact number for an alternative person to contact in an emergency:</p> <p><i>[Falls Sie nicht kontaktierbar sind, geben Sie bitte den Namen und eine Kontakttelefonnummer einer anderen Person an, die wir im Notfall kontaktieren können.]</i></p>		

FORM 2: ACKNOWLEDGEMENT OF ACCEPTANCE OF SCHOOL RULES

[FORMULAR 2: KENNTNISNAHME UND AKZEPTANZ DER SCHULORDNUNG]

I acknowledge that I have received, read and understood the *Broadstairs English Centre Student Guide and Workbook 2018* and agree for my child (as named on page 1 of this document) to be bound by the rules of the Broadstairs English Centre for the duration of their stay as set out in this guide.

[Ich bestätige, dass ich das Broadstairs English Centre Student Guide and Workbook 2018 erhalten, gelesen und verstanden habe und erkläre mein Einverständnis, dass mein Kind (wie auf Seite 1 dieses Dokuments benannt) für die Dauer seines Aufenthalts, wie in diesem Handbuch dargelegt, an die Regeln des Broadstairs English Centre gebunden ist.]

<p>Signed:</p> <p><i>[Unterschrift]</i></p>	
<p>Date:</p> <p><i>[Datum]</i></p>	

FORM 3: MEDICAL CONSENT

[FORMULAR 3: MEDIZINISCHE EINVERSTÄNDISERKLÄRUNG]

I agree to my child being given any medical, surgical or dental treatment, including general anaesthetic and blood transfusion, as considered necessary by the medical authorities present. (I may be contacted using the information included on Form 1 above.)

[Ich erkläre mein Einverständnis zum Erhalt jeglicher medizinischer, chirurgischer oder zahnärztlicher Behandlung für mein Kind, einschließlich Vollnarkose und Bluttransfusion, wie dies im Ermessen der betreffenden Gesundheitsbehörden als erforderlich betrachtet werden kann. (Ich kann unter Verwendung der im obigen Formular 1 enthaltenen Angaben kontaktiert werden.)]

Signed: <i>[Unterschrift]</i>	
Date: <i>[Datum]</i>	

FORM 4: MEDICAL INFORMATION

[FORMULAR 4: ANGABEN ZUR GESUNDHEIT]

Does your child suffer from any of the following conditions? Please tick (✓) one box per condition. <i>[Leidet Ihr Kind unter einer der folgenden Erkrankungen? Bitte für jede Erkrankung das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]</i>	Yes <i>[Ja]</i>	No <i>[Nein]</i>
Asthma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bronchitis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chest problems <i>[Beschwerden im Brustbereich]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Diabetes ¹	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Epilepsy <i>[Epilepsie]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fainting <i>[Bewusstlosigkeit]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heart condition <i>[Herzbeschwerden]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Migraine/severe headaches <i>[Migräne/schwere Kopfschmerzen]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raised blood pressure <i>[Erhöhter Blutdruck]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bed-wetting/incontinence <i>[Bettnässen/Inkontinenz]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¹ Please note: I agree that my child, if diabetic, will bring a safe storage container for any used needles so that these may be disposed of appropriately on their return as these cannot be disposed of in the UK. *[Hinweis: Ich erkläre mein Einverständnis, dass mein Kind, falls es Diabetes hat, einen sicheren Aufbewahrungsbehälter für verbrauchte Nadeln mitbringen wird, sodass diese bei seiner Rückkehr ordnungsgemäß entsorgt werden können, da ihre Entsorgung in Großbritannien nicht möglich ist.]*

If YES to any of the above, please give details:

[Falls Sie eine der obigen Fragen mit JA beantwortet haben, bitte nähere Angaben machen]

Does your child suffer from any other condition requiring medical treatment, including medication? Please tick (✓) one box.

[Leidet Ihr Kind unter einer anderen Erkrankung, die eine medizinische Behandlung, einschließlich Medikamente, erfordert? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]

If YES, please give details:

[Wenn JA, bitte nähere Angaben machen]

Does your child have any allergies or intolerances (including special dietary requirements)? Please tick (✓) one box.

[Leidet Ihr Kind unter Allergien oder Unverträglichkeiten (einschließlich spezieller Ernährungsbedürfnisse)? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]

If YES, please give details:

[Wenn JA, bitte nähere Angaben machen]

Is your child taking any form of medication on a regular basis? Please tick (✓) one box.

[Nimmt Ihr Kind regelmäßig irgendeine Form von Medikamenten ein? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]

If YES, please give full details, indicating the type of medication and dosage:

[Wenn JA, bitte vollständige Angaben machen, einschließlich der Art der Medikamente und der Dosierung]

Does your child have any physical or mental special needs? Please tick (✓) one box.

[Hat Ihr Kind spezielle physische oder psychische Bedürfnisse? Bitte das entsprechende Kästchen mit einem Haken (✓) markieren.]

If YES, please give details:

[Wenn JA, bitte nähere Angaben machen]

FORM 5: ACTIVITIES/OUT OF SCHOOL CONSENT

[FORMULAR 5: EINVERSTÄNDISERKLÄRUNG AKTIVITÄTEN/AUSSERSCHULISCHES PROGRAMM]

I understand and agree that my child may be expected to walk between the school and the homestay house. This includes walking home at the end of the evening activity at 10.00pm. All homestay houses are within twenty minutes' walking distance of the School.

[Ich nehme zur Kenntnis und erkläre mein Einverständnis, dass mein Kind den Weg zwischen der Schule und dem Haus, in dem es für die Dauer seines Aufenthalts untergebracht sein wird, ggf. zu Fuß zurücklegen muss. Dies beinhaltet auch den Fußweg nach Hause nach den Abendaktivitäten um 22.00 Uhr. Alle Familien, bei denen unsere Kursteilnehmer untergebracht sind, befinden sich innerhalb von zwanzig Minuten Fußweg von der Schule.]

No student, irrespective of age, will be allowed to go out in the evenings except to go to their evening activities.

[Keinem Kursteilnehmer, gleich welchen Alters, ist es erlaubt, anderweitig als zu seinen abendlichen Aktivitäten abends auszugehen.]

No student, irrespective of age, will be allowed to stay out later than the stated curfew time, even if written permission is obtained from parents.

[Keinem Kursteilnehmer, gleich welchen Alters, ist es erlaubt, nach der festgelegten Sperrstunde außer Hause zu bleiben, auch wenn die schriftliche Erlaubnis der Eltern erteilt wurde.]

I understand and agree that my child will participate in the activity programme that has been agreed with the School. (The School reserves the right to change the activity programme at its own discretion.) I accept that there is an inherent risk of injury in participation in some physical activities. Risk can be reduced to acceptable levels by implementing appropriate risk assessments. Copies of written risk assessments are available on request from the School.

[Ich nehme zur Kenntnis und erkläre mein Einverständnis, dass mein Kind an dem mit der Schule festgelegten Aktivitätenprogramm teilnehmen wird. (Die Schule behält sich das Recht vor, das Aktivitätenprogramm nach eigenem Ermessen zu ändern.) Ich akzeptiere, dass die Teilnahme an einigen der Sport- und Freizeitaktivitäten naturgemäß ein Risiko von Verletzungen beinhaltet. Risiken können durch Umsetzung geeigneter Risikobewertungen auf akzeptable Niveaus reduziert werden. Schriftliche Kopien von Risikobewertungen sind auf Anfrage von der Schule erhältlich.]

I consent for my child to be allowed free-time in London, Canterbury, Margate, Broadstairs, Ramsgate (and/or any other location included in the activity programme) within certain time constraints set by the School and agreed with the group leaders. Free-time is only an option in the afternoons on trips and never an option in the evenings/at night.

[Ich erkläre mein Einverständnis, dass mein Kind in London, Canterbury, Margate, Broadstairs, Ramsgate (bzw. jedem anderen Ort, der im Aktivitätenprogramm beinhaltet ist) innerhalb eines bestimmten zeitlichen Rahmens, wie von der Schule festgelegt und mit den Gruppenleitern vereinbart, Zeit zur freien Verfügung haben darf. Zeit zur freien Verfügung ist bei Fahrten nur an den Nachmittagen möglich, unter keinen Umständen abends oder nachts.]

Students under the age of 13 will not be allowed free-time even if written permission is obtained from parents.

[Kursteilnehmer unter 13 Jahren sind von dieser Erlaubnis ausgenommen, auch wenn die schriftliche Erlaubnis von den Eltern erteilt wurde.]

Signed: [Unterschrift]	
Date: [Datum]	

FORM 6: PHOTOGRAPHS AND VIDEO CLIPS

[FORMULAR 6: FOTOS UND VIDEOCLIPS]

I understand and agree that the School may take photographs or video clips of students during class or leisure activities and that these images may be used in the School's publicity or on its social media sites.

[Ich nehme zur Kenntnis und erkläre mein Einverständnis, dass die Schule Fotos oder Videoclips von Kursteilnehmern während des Unterrichts oder bei Freizeitaktivitäten aufnehmen darf und dass diese Bilder in den Broschüren und Werbematerialien der Schule oder auf ihren sozialen Medien-Webseiten verwendet werden können.]

I consent for images to be taken.

[Ich erkläre mein Einverständnis zur Anfertigung von Bildaufnahmen.]

I consent for images to be used in the School's publicity (brochures, website, social media platforms).

[Ich erkläre mein Einverständnis zur Verwendung von Bildern in den Werbematerialien der Schule (Broschüren, Website, soziale Medien-Websites).]

Signed: [Unterschrift]	
Date: [Datum]	

DATA PROTECTION

[DATENSCHUTZ]

In May 2018 the General Data Protection Regulation (GDPR) comes into force. In the UK this new law replaces the existing Data Protection Acts. It is the responsibility of all data collectors to inform those whose data is collected the reason(s) for the data collection and how the data will be stored and/or used.

The data collected on this form are collected to ensure the health and safety of students attending Broadstairs English Centre, both in general and with particular regard to potential health issues and medical emergencies.

The data will either be stored in secure filing cabinets (if received in hard copy paper format) or on the School's intranet (if received in electronic format).

The data will not be shared with any third parties (other than medical practitioners in the event of an emergency).

These forms and the data contained within them (whether in hard copy or electronic format) will be destroyed (shredded, paper format; deleted, electronic format) within 7 days of the student leaving the School.

You have the right to make a request asking for details of the data that the School holds about you and how the data is being used and stored. You may also request for your data to be removed.

This document is intended solely for the named recipient and may (when completed) contain confidential information. If you have received this document in error, please send it back to info@broadstairsenglish.com and immediately and permanently delete the original email and any

attachment(s) that were received in error. Do not use, copy or disclose the information contained in this document (when completed). For information about how we process data and monitor communications see our Data Handling Policy and Procedures and our Privacy Policy.

[Seit Mai 2018 ist die Datenschutz-Grundverordnung der EU (DGSVO) in Kraft. Im Vereinigten Königreich ersetzt diese neue Rechtsvorschrift die bestehenden Datenschutzgesetze. Es liegt in der Verantwortung aller Datenerfasser, diejenigen, von denen die Daten erfasst werden, über die Gründe für die Datenerfassung sowie die Art und Weise der Speicherung bzw. Nutzung ihrer Daten zu informieren.]

Die auf diesem Formular erfassten Daten werden zum Zwecke der Gewährleistung der Sicherheit und Gesundheit der Kursteilnehmer am Broadstairs English Centre und sowohl im Allgemeinen als auch in besonderem Hinblick auf potenzielle Gesundheitsprobleme oder medizinische Notfälle von uns erfasst.

Die Daten werden entweder in sicheren Aktenschränken (falls sie in Papier- oder Druckformat bei uns eingehen) aufbewahrt oder im Intranet der Schule (falls in elektronischem Format) sicher gespeichert.

Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben (außer an Ärzte oder Gesundheitsfachkräfte im Falle eines Notfalls).

Diese Formulare und die darin enthaltenen Daten (ob auf Papier oder in elektronischem Format) werden innerhalb von sieben (7) Tagen, nachdem der Kursteilnehmer die Schule verlassen hat, vernichtet (Papiere werden geschreddert; Daten in elektronischem Format gelöscht).

Sie haben das Recht, von der Schule die Offenlegung der von ihr gehaltenen Daten zu Ihrer Person sowie Einzelheiten über die Art und Weise ihrer Nutzung und Speicherung zu verlangen. Sie können ferner eine Löschung Ihrer personenbezogenen Daten beantragen.

Dieses Dokument ist einzig für den benannten Empfänger bestimmt und kann (wenn ausgefüllt) vertrauliche Informationen enthalten. Falls Sie dieses Dokument irrtümlicherweise erhalten haben, senden Sie es bitte zurück an info@broadstairsenglish.com, wobei Sie die Original-E-Mail und etwaige Anhänge bitte sofort und dauerhaft löschen, falls sie nicht für Sie bestimmt waren. Jegliche Verwendung, Anfertigung von Kopien oder Offenlegung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen (wenn ausgefüllt) ist untersagt. Für Informationen über die Art und Weise wie die Daten von uns verarbeitet werden und unsere Kommunikation von uns überwacht wird, verweisen wir Sie auf unsere Richtlinie und Verfahren für den Umgang mit Daten und unsere Datenschutzrichtlinie.]

FORM 7: DECLARATION OF CONSENT

[FORMULAR 7: EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG]

I confirm that the above details are accurate and complete (Forms 1-7).

[Ich bestätige, dass die vorstehenden Angaben (Formulare 1-7) vollständig und korrekt sind.]

I understand that signing each form is consenting to the terms of each form and that not signing any form is a statement of not agreeing to consent to the terms of that form. **I further understand** that not consenting to a particular form may result in the School not being able to accept my child's booking on a course at the School.

[Ich nehme zur Kenntnis, dass ich mit der Unterschrift eines jeden Formulars mein Einverständnis zu den jeweiligen Bedingungen erkläre und dass eine nicht geleistete Unterschrift der Erklärung gleichkommt, dass ich meine Einverständniserklärung zu den Bedingungen des betreffenden Formulars zurückhalte bzw. verweigere. Ich nehme ferner zur Kenntnis, dass die Schule im Falle einer nicht erteilten Einverständniserklärung zu einem Formular möglicherweise nicht in der Lage sein wird, die Buchung eines Kurses für mein Kind bei der Schule anzunehmen.]

I agree to the terms and conditions.

[Ich erkläre mich mit den Bestimmungen und Bedingungen einverstanden.]

I have discussed the agreed arrangements and roles with my child.

[Ich erkläre, dass ich die festgelegten Vereinbarungen und Verantwortlichkeiten mit meinem Kind besprochen habe.]

Signed (parent/guardian): <i>[Unterschrift (Elternteil/Erziehungsberechtigter)]</i>	
Date: <i>[Datum]</i>	

I have discussed the agreed arrangements and roles with my parent(s)/guardian(s).

[Ich erkläre, dass ich die festgelegten Vereinbarungen und Verantwortlichkeiten mit meinen Eltern (bzw. einem Elternteil) oder meinem Erziehungsberechtigten besprochen habe.]

Signed (student): <i>[Unterschrift (Kursteilnehmer)]</i>	
Date: <i>[Datum]</i>	

Contact details *[Kontaktangaben]*

2-4 St Peter's Park Road, Broadstairs, Kent, CT10 1BL, UK

Tel: +44 (0)1843 601536

email: info@broadstairsenglish.com

Broadstairs English Centre Ltd: registered in England No.7016710

[Broadstairs English Centre Ltd: eingetragen in England unter der Handelsregisternummer]

Broadstairs English Centre

Accredited by the
 **BRITISH
COUNCIL**
for the teaching
of English in the UK

 **Quality
English**

ENGLISHUK
member